

Données personnelles – **Conseiller(ère) communal(e)**
Persönliche Daten – **Gemeinderat/rätin**

Commune - Gemeinde ___Grolley

District – Bezirk ___Sarine

Nom – Name* : **SAPIN**

Prénom – Vorname* : **Valentin**

Langue – Sprache : _____

Sexe – Geschlecht : _____

Nationalité – Nationalität : _____

Date de naissance – Geburtsdatum : _____

Adresse privée – Private Adresse : _____

Profession – Beruf : _____

Téléphone de contact – Kontakt Tel.* : _____

E-Mail de contact – Kontakt E-Mail : _____

Fonction au sein du conseil communal – Funktion im Gemeinderat* : **conseiller communal**

Dicastères – Ressort* **Affaires sociales, santé, assurances, service du feu, protection civile et militaires**

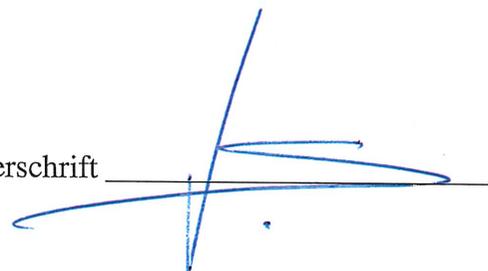
Date de début de fonction – Datum des Amtsantritts* : **16.02.2023**

S'il s'agit d'une réélection, veuillez indiquer la date du début de fonction de la 1^{ère} législature

Bei einer Wiederwahl bitte das Datum des Amtsantritts der ersten Legislatur angeben

Lieu et date – Ort und Datum : Grolley, le 21 février 2023

Signature – Unterschrift _____



Registre des intérêts Verzeichnis der Interessenbindungen	Nom de l'entreprise Name des Unternehmens Nom de la collectivité Name des Gemeinwesens	Organe – Organ ¹	Fonction – Funktion ²
I. Activité principale / Hauptbeschäftigung A. Activité professionnelle principale Hauptberufliche Tätigkeit	Avocat (Nussbaumer + Associés)		
II. Activités accessoires / Nebenbeschäftigungen B. Fonctions assumées au sein d'organes de direction, de surveillance ou de conseil dans des personnes morales de droit privé ou de droit public Tätigkeiten in Führung- und Aufsichtsgremien sowie Beiräten juristischer Personen des privaten und des öffentlichen Rechts	-		
C. Fonctions assumées au sein de commissions, d'autres organes de la Confédération ou d'un canton Mitwirkung in Kommissionen und anderen Organen des Bundes oder eines Kantons	Commission juridique de l'AFS (association fribourgeoise des sports)		

<p align="center">Registre des intérêts Verzeichnis der Interessenbindungen</p>	<p align="center">Nom de l'entreprise Name des Unternehmens</p> <p align="center">Nom de la collectivité Name des Gemeinwesens</p>	<p align="center">Organe – Organ¹</p>	<p align="center">Fonction – Funktion²</p>
<p>D. Fonctions permanentes de direction ou de conseil assumées pour le compte de groupes d'intérêts</p> <p>Dauernde Leitungs- oder Beratungstätigkeiten für Interessengruppen</p>	<p align="center">/</p>	<p align="center">/</p>	<p align="center">/</p>

Loi du 9 septembre 2009 sur l'information et l'accès aux documents

Art. 13 al. 1 Registre des intérêts

¹Les liens particuliers qui rattachent les membres du Grand Conseil, les membres du Conseil d'Etat, les préfets et **les membres des conseils communaux** à des intérêts privés ou publics sont enregistrés et mis à la disposition du public de manière appropriée.

Gesetz vom 9. September 2009 über die Information und den Zugang zu Dokumenten

Art. 13 Abs. 1 Verzeichnis der Interessenbindungen

¹Die privaten und öffentlichen Interessenbindungen der Mitglieder des Grossen Rates und des Staatsrats, der Oberamtmänner und **der Mitglieder der Gemeinderäte** werden eingetragen und der Öffentlichkeit auf geeignete Weise zugänglich gemacht.

Lieu et date – Ort und Datum : Grolley, le 21 février 2023

Signature – Unterschrift :

